Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1729/97 AL COMISIEI

din 4 septembrie 1997

de modificare a anumitor restituiri la export fixate în avans, ca urmare a unei modificări a prețurilor sau a taxelor de depozitare în sectorul zahărului

(JO L 243, 5.9.1997, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 1148/98 al Comisiei din 2 iunie 1998	L 159	38	3.6.1998

NB: Această versiune consolidată conține referiri la unitatea de cont europeană și/sau la ECU, care trebuie interpretate ca referiri la moneda euro, începând cu 1 ianuarie 1999 — Regulamentul (CEE) nr. 3308/80 al Consiliului (JO L 345, 20.12.1980, p. 1) și Regulamentul (CE) nr. 1103/97 al Consiliului (JO L 162, 19.6.1997, p. 1).

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1729/97 AL COMISIEI

din 4 septembrie 1997

de modificare a anumitor restituiri la export fixate în avans, ca urmare a unei modificări a prețurilor sau a taxelor de depozitare în sectorul zahărului

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 1785/81 al Consiliului din 30 iunie 1981 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului ([1]), astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1599/96 ([2]), în special articolul 17 alineatele (5) și (15),

întrucât articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 2135/95 al Comisiei din 7 septembrie 1995 de stabilire a normelor de aplicare pentru acordarea restituirilor la export în sectorul zahărului ([3]) prevede că, atunci când restituirea se fixează periodic, în cazul în care, în cursul perioadei cuprinse între data la care este depusă cererea pentru o licență de export și data exportului, apare o modificare în prețurile zahărului fixate în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 1785/81, trebuie adoptate prevederi pentru modificarea restituirii; întrucât o astfel de modificare este permisă doar în cazul în care apare o modificare a prețurilor fixate în ECU;

întrucât la determinarea restituirilor la export se ține seama de taxa de depozitare care trebuie plătită la transferul zahărului deoarece aceasta face parte din prețul franco fabrică al zahărului, indiferent de destinația produsului; întrucât, în consecință, ajustarea restituirilor la export stabilite prin licitație este prevăzută nu numai pentru a se ține pasul cu schimbările prețurilor fixate în ECU, ci pentru a se ține pasul cu schimbările în taxa de depozitare apărute între data depunerii unei cereri pentru o licență de export și data exportului; întrucât, pentru garantarea unui tratament egal și administrarea optimă a piețelor zahărului, această ultimă posibilitate de modificare trebuie extinsă și în cazul restituirilor fixate periodic pentru exportul de zahăr alb, zahăr brut, sirop de zahăr și izoglucoză exportată sub forma produselor menționate la anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 1785/81 în cazul în care sunt fixate înainte de modificarea prețului de intervenție și/sau modificarea taxei de depozitare și în cazul în care formalitățile vamale sunt finalizate la data modificării sau ulterior acesteia;

întrucât articolul 5 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1222/94 al Comisiei ([4]) prevede că rata restituirilor fixate în avans trebuie ajustată în conformitate cu aceleași norme care se aplică pentru fixarea în avans a restituirilor pentru produsele de bază exportate în stare naturală; întrucât această ajustare este realizată în consecință pe baza diferenței dintre prețul de intervenție pentru zahărul în cauză din data depunerii cererii pentru o o licență de export și cel valabil pentru același zahăr la data exportului, cele două prețuri fiind majorate prin taxa de depozitare aplicabilă o dată cu prețurile respective;

întrucât, dată fiind creșterea în comerțul cu anumite produse menționate la articolul 1 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (CEE) nr. 1785/81 și cu zahăr candel alb și brut, posibilitatea ajustării restituirilor trebuie extinsă și pentru aceste produse în aceleași condiții și, pentru garantarea tratamentului egal, și pentru izoglucoză și siropul de inulină exportate în stare naturală;

întrucât, în interesul unei administrări eficiente a acestor măsuri, trebuie stabilit un număr de norme administrative și tehnice care să permită

([1]) JO L 177, 1.7.1981, p. 4.
([2]) JO L 206, 16.8.1996, p. 43.
([3]) JO L 214, 8.9.1995, p. 16.
([4]) JO L 136, 31.5.1994, p. 5.

▼B

aplicarea uniformă a modificării restituirii pentru produsul de bază în cauză;

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 747/89 al Comisiei din 22 martie 1989 de modificare a anumitor restituiri la export fixate în avans, ca urmare a unei modificări a prețurilor din sectorul zahărului ([1]) trebuie abrogat, iar prezentul regulament trebuie aplicat mai întâi exporturilor de zahăr din noua recoltă pentru care se solicită o licențe de export de la data de 1 octombrie 1997;

întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a zahărului,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Fără să se aduce atingere articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 2135/95, în cazul în care, în perioada cuprinsă între data la care se depune o cerere pentru certificate licență de export cu fixarea în avans a restituirii și data la care se exportă produsul, apare o modificare a prețurilor de intervenție fixate în ECU în conformitate cu Regulamentul (CEE) nr. 1785/81 și/sau o modificare a taxei de depozitare fixată în ECU în conformitate cu regulamentul respectiv, restituirile la export în cauză, fixate periodic, se modifică în conformitate cu condițiile stabilite anterior.

(2) Alineatul (1) se aplică:

(a) produselor prevăzute de anexa I la prezentul regulament exportate în stare naturală;

(b) produselor prevăzute de anexa II la prezentul regulament exportate sub forma produselor prevăzute de anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 1785/81,

de la data aplicării unui nou preț de intervenție și/sau a unei noi sume a taxei de depozitare.

(3) În scopul ajustării menționate la alineatul (1), la acordarea o licenței de export, autoritatea competentă din statul membru emitent prevede în document următoarele:

„A se ajusta în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1729/97 al Comisiei (JO L 243, 5.9.1997) în cazul bunurilor exportate de la data la care intră în vigoare noul preț de intervenție în cauză și/sau noua taxă de depozitare.”

Ajustarea se realizează la plata restituirii la export în cauză.

Articolul 2

Pentru zahărul alb de la codul NC 1701 99 10 menționat de anexele I și II, ajustarea prevăzută la articolul 1 se obține prin majorarea sau diminuarea, după caz, a restituirii la export cu diferența, exprimată în ECU/100 kilograme de zahăr, dintre prețul de intervenție pentru zahăr alb în zonele nedeficitare plus taxa de depozitare aplicabilă la data depunerii cererii pentru o licență de export și prețul de intervenție pentru zahăr alb plus taxa de depozitare aplicabilă la data exportului.

Articolul 3

Pentru produsele menționate de anexele I și II, cu excepția siropului de inulină, de la codurile NC:

([1]) JO L 80, 20.3.1989, p. 48.

▼B

(a) 1701 91 00, ex 1701 99 90, ►M1 1702 60 95 ◄, 1702 90 60, 1702 90 71, ex 1702 90 99 și 2106 90 59, ajustarea stabilită în conformitate cu articolul 2 se aplică pentru fiecare procent de 1 % din sucroza conținută în produsul în cauză; suma este egală cu o sutime din diferența stabilită în conformitate cu articolul menționat;

(b) 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 și 2106 90 30, ajutarea stabilită în conformitate cu articolul 2 se aplică pentru 100 kilograme de substanță uscată conținută în produsul în cauză.

Articolul 4

(1) Pentru zahărul brut de calitate standard de la codurile NC 1701 11 90 și 1701 12 90 prevăzut de anexele I și II, ajustarea menționată la articolul 1 se obține prin majorarea sau diminuarea, după caz, a restituirii la export cu diferența, exprimată în ECU/100 kilograme de zahăr, dintre prețul de intervenție pentru zahăr brut plus taxa de depozitare, exprimată ca zahăr brut, aplicabile la data depunerii cererii pentru o licența de export și prețul de intervenție pentru zahărul brut plus taxa de depozitare, exprimată ca zahăr brut, aplicabile la data exportului.

(2) Atunci când conținutul de zahăr brut diferă de cel de calitate standard menționat de Regulamentul (CEE) nr. 431/68 al Consiliului ([1]), restituirea plătibilă ajustată în conformitate cu alineatul (1) se modifică ulterior în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1423/95 al Comisiei ([2]).

Articolul 5

Pentru siropul de inulină menționat de anexa I, de la codul NC ex 1702 60 90, asjutarea pentru 100 kilograme de substanță uscată este egală cu cea calculată în conformitate cu articolul 2 înmulțită cu 1,9.

Articolul 6

Regulamentul (CEE) nr. 747/89 se abrogă.

Articolul 7

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la data de 1 octombrie 1997.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

([1]) JO L 89, 10.4.1968, p. 3.
([2]) JO L 141, 24.6.1995, p. 16.

▼B

ANEXA I

Cod NC	Descriere
	Zahăr de sfeclă şi zahăr de trestie, în formă solidă:
ex 1701 11 90 ex 1701 12 90	— zahăr candel brut
ex 1701 99 10	— zahăr candel alb
1701 91 00 ex 1701 99 90	— zahăr cu adaos de arome sau coloranţi sau alte substanţe
	Alte zaharuri, inclusiv lactoză chimic pură, maltoză, glucoză şi fructoză, în formă solidă; siropuri de zahăr fără adaos de arome sau coloranţi; miere artificială, amestecată sau nu cu miere naturală; caramel; sirop de inulină:
	— glucoză şi sirop de glucoză, cu un conţinut de fructoză, în stare uscată, de cel puţin 20 %, dar mai mic de 50 %:
1702 40 10	— — izoglucoză
	— cu un conţinut de fructoză, în stare uscată, de cel puţin 41 %
	— alte fructoze şi siropuri de fructoză, cu un conţinut de fructoză, în stare uscată, de cel puţin 50 %:
1702 60 10	— — izoglucoză
►M1 1702 60 95 ◄	— — altele
	— altele, inclusiv zahărul invertit:
1702 90 30	— — izoglucoză
1702 90 60	— — miere artificială, amestecată sau nu cu miere naturală
	— — caramel:
1702 90 71	— — — cu un conţinut de zaharoză de cel puţin 50 % în substanţa uscată
	— — altele
►M1 1702 90 99 ◄	— altele,
	Preparate alimentare nespecificate sau neincluse în altă parte:
	— altele:
	— — siropuri de zahăr aromatizate sau colorate:
2106 90 30	— — — izoglucoză
	— — — altele:
2106 90 59	— — — — altele

▼B

ANEXA II

Cod NC	Descriere
1701 99 10	Zahăr alb
1701 11 90 1701 12 90	Zahăr brut
1702 40 10 1702 60 10 1702 90 30	Izoglucoză
ex 1702 90 99	Sirop de sfeclă și sirop de trestie cu un conținut de zaharoză (inclusiv zahăr invertit calculat în termeni de zaharoză), în stare uscată, de cel puțin 85 %